

經營帳目

截至 1999 年 3 月 31 日為止的財政年度

	頁數
該年度的回顧	1
經營帳目	2
資產負債表	3
帳目附註	4

## 1998 至 99 年度回顧

### 工作方面

- 耗水量下降 0.2% 至 5.7 億立方米

### 財務表現

- 收入下降 9.4%
- 開支增加 7.8%
- 營運業績由 1997-98 年的 2.578 億元盈利轉為 1998-99 年的 6.769 億元虧損
- 按固定資產平均淨值計算的回報率下降至 -3.1%

**經營帳目**  
截至 1999 年 3 月 31 日為止的財政年度

	註	1999 (百萬元)	1998 (百萬元)
收入	2	5,040.0	5,560.3
開支	3	5,716.9	5,302.5
稅前經營盈利		(676.9)	257.8
稅項	1(e) 及 4	0.0	0.0
稅後經營盈利 / (虧損)	1(h)	(676.9)	257.8

**衡量財務表現的指標**

固定資產平均淨值	1(g) 及 5	21,815.3	19,202.5
實際回報額		(676.9)	257.8
目標回報額		1,418.0	1,248.2
按固定資產平均淨值 計算的實際回報率	1(f)	(3.1%)	1.3%
按固定資產平均淨值 計算的目標回報率		6.5%	6.5%

附註為這帳目的一部分。

資產負債表  
1999 年 3 月 31 日

	註	1999 (百萬元)	1998 (百萬元)
<b>可動用淨資產</b>			
固定資產	1(b) 及 (c) 及 5	23,412.3	20,218.4
預付水費	6	1,321.3	1,441.5
流動資產	1(d) 及 7	1,369.0	1,284.5
流動負債	8	(1,331.3)	(1,252.9)
流動資產淨值		37.7	31.6
政府貸款	6	(1,321.3)	(1,441.5)
		<u>23,450.0</u>	<u>20,250.0</u>
<b>財政來源</b>			
公共資本帳目	1(h) 及 9	<u>23,450.0</u>	<u>20,250.0</u>

附註為這帳目的一部分。

帳目附註

1. 會計政策

(a) 會計基礎	此帳目是根據歷史成本基礎來制定，並略加修訂以包括若干資產估值及名義的收支。												
(b) 固定資產	<p>(i) 除政府收回的土地外，固定資產不包括水務設施和集水區位處的土地。至於政府收回的土地，其收回成本會包括在有關的工程成本內。</p> <p>(ii) 至於工程項目，成本包括實際直接開支，和施工期間有關設計、規劃和監督等的員工費用。</p> <p>(iii) 所有其他固定資產，均以其購置成本列出。</p>												
(c) 折舊	<p>折舊是根據資產原值減去使用期末的剩餘值，採用直線攤銷法按其預計使用年期分期註銷。每年折舊率為：</p> <table border="0" style="margin-left: 40px;"> <tr> <td>隧道、堤壩、收回土地及造林等</td> <td style="text-align: right;">1%</td> </tr> <tr> <td>土木工程</td> <td style="text-align: right;">2%</td> </tr> <tr> <td>喉管 – 淡水</td> <td style="text-align: right;">2%</td> </tr> <tr> <td>    – 鹹水</td> <td style="text-align: right;">5%</td> </tr> <tr> <td>機電工程、水錶、機器及設備</td> <td style="text-align: right;">4%</td> </tr> <tr> <td>車輛</td> <td style="text-align: right;">10%-20%</td> </tr> </table>	隧道、堤壩、收回土地及造林等	1%	土木工程	2%	喉管 – 淡水	2%	– 鹹水	5%	機電工程、水錶、機器及設備	4%	車輛	10%-20%
隧道、堤壩、收回土地及造林等	1%												
土木工程	2%												
喉管 – 淡水	2%												
– 鹹水	5%												
機電工程、水錶、機器及設備	4%												
車輛	10%-20%												
(d) 存貨	存貨是按原值和可變賣淨值兩者中較低者計算。												
(e) 稅項	由於水務監督於本年度沒有應評稅利潤，因此無需在帳目上設名義利得稅。至於與固定資產折舊免稅額有關的重大課稅時差，除非在可預見的將來不會形成稅項負擔，否則該等時差均已作出遞延稅項準備。												
(f) 按固定資產平均淨值計算的實際回報率	按經營盈利與固定資產平均淨值的比率計算。經營盈利是指稅後盈利。												
(g) 固定資產平均淨值	這淨值是指總固定資產值減去累積折舊在期初及期末兩項數值的簡單平均數。												
(h) 盈利及股息	由於水務監督沒有獨立的法定身分，其財政資源成為政府一般收入的一部分。所有盈利均會保留，以增加公共資本。												

帳目附註

2. 收入	1999 (百萬元)	1998 (百萬元)
收費供水	2,378.9	2,377.0
差餉的津貼	1,730.9	2,440.4
政府為住宅用戶提供免費 用水的津貼	670.9	488.0
政府樓宇用水	148.8	143.6
收費、牌照及可收回支出 的工程	38.1	40.4
存款利息	72.4	70.9
	<u>5,040.0</u>	<u>5,560.3</u>
3. 開支	1999 (百萬元)	1998 (百萬元)
員工支出	1,602.8	1,474.4
經營及行政支出	1,303.0	1,246.5
從廣東大量購買食水	2,223.0	2,006.8
折舊	469.6	448.3
政府貸款利息	118.5	126.5
	<u>5,716.9</u>	<u>5,302.5</u>
4. 稅項	1999 (百萬元)	1998 (百萬元)
1998-99 年度名義利得稅為	<u>0.0</u>	<u>0.0</u>
與固定資產折舊免稅額有關 的課稅時差，其不需入帳的 遞延稅項按現行稅率 16% 估計為	<u>284.7</u>	<u>392.7</u>

帳目附註

5. 固定資產

	堤壩及 其他工程	樓宇、 過濾器、 喉管等	機器及 設備	沖廁 鹹水	大潭涌	石壁	船灣 淡水湖	萬宜水庫	水錶	車輛	建造中 的資產	總額
(百萬元)												
成本或估值												
1998年4月1日	120.0	13,861.0	116.0	1,973.0	132.8	285.9	702.0	1,661.2	255.2	37.8	5,321.2	24,446.1
添置	-	-	22.7	-	-	-	-	-	21.0	12.4	3,608.5	3,664.6
轉撥	-	581.3	-	169.2	-	-	-	-	-	-	(750.5)	0.0
處置	-	(0.1)	-	-	-	-	-	-	(1.9)	(6.0)	-	(8.0)
<b>1999年3月31日</b>	<b>120.0</b>	<b>14,442.2</b>	<b>138.7</b>	<b>2,142.2</b>	<b>132.8</b>	<b>285.9</b>	<b>702.0</b>	<b>1,661.2</b>	<b>274.3</b>	<b>44.2</b>	<b>8,179.2</b>	<b>28,122.7</b>
累積折舊												
1998年4月1日	55.2	2,426.6	19.9	566.7	65.8	127.3	271.7	602.8	93.8	17.9	-	4,247.7
該年折舊	1.2	323.5	5.0	81.3	1.7	3.8	9.3	29.2	10.3	4.3	-	469.6
處置後轉回	-	-	-	-	-	-	-	-	(1.9)	(5.0)	-	(6.9)
<b>1999年3月31日</b>	<b>56.4</b>	<b>2,750.1</b>	<b>24.9</b>	<b>648.0</b>	<b>67.5</b>	<b>131.1</b>	<b>281.0</b>	<b>632.0</b>	<b>102.2</b>	<b>17.2</b>	<b>-</b>	<b>4,710.4</b>
帳面淨值												
<b>1999年3月31日</b>	<b>63.6</b>	<b>11,692.1</b>	<b>113.8</b>	<b>1,494.2</b>	<b>65.3</b>	<b>154.8</b>	<b>421.0</b>	<b>1,029.2</b>	<b>172.1</b>	<b>27.0</b>	<b>8,179.2</b>	<b>23,412.3</b>
1998年3月31日	64.8	11,434.4	96.1	1,406.3	67.0	158.6	430.3	1,058.4	161.4	19.9	5,321.2	20,218.4

帳目不包括機場核心計劃下有關興建供水設施的資本開支。

6. 預付水費／  
政府貸款

總額 15.80 億元的購買食水費用須向廣東當局分期預付，而最後一期 3.68 億元已於 1992-93 年度支付。該筆預付水費由香港政府提供的貸款支付。預付水費和政府貸款均於 1995 年 1 月起償還。

帳目附註

7. 流動資產	1999 (百萬元)	1998 (百萬元)
存貨	11.7	11.7
應收帳項	522.9	492.4
與庫務署的往來帳	<u>834.4</u>	<u>780.4</u>
	<u>1,369.0</u>	<u>1,284.5</u>
8. 流動負債	1999 (百萬元)	1998 (百萬元)
用戶和承建商的按金	1,094.3	1,004.4
應付帳項	<u>237.0</u>	<u>248.5</u>
	<u>1,331.3</u>	<u>1,252.9</u>
9. 公共資本帳目	公共資本帳目指政府在這項公用事業的投資。	
	1999 (百萬元)	1998 (百萬元)
4月1日結餘	20,250.0	18,200.0
本年度的經營盈利/(虧損)	(676.9)	257.8
政府的額外現金投資	<u>3,876.9</u>	<u>1,792.2</u>
3月31日結餘	<u>23,450.0</u>	<u>20,250.0</u>
10. 資本承擔	1999 (百萬元)	1998 (百萬元)
已簽約的資本開支	4,590.0	3,804.8
已批准但未簽約的資本開支	<u>5,909.5</u>	<u>7,180.5</u>
	<u>10,499.5</u>	<u>10,985.3</u>